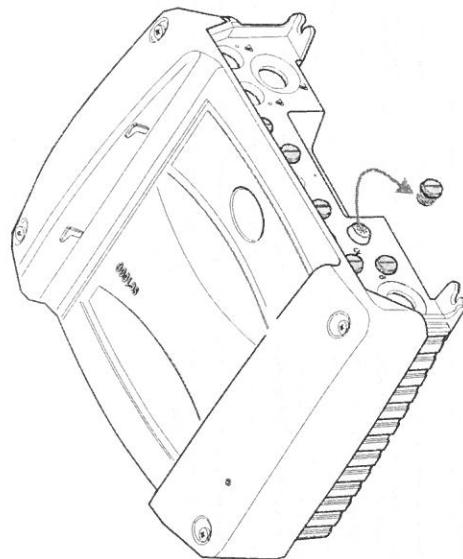


## Instalacja

## Instalacja

### 4.9.2 Przyłączanie czujnikowego przewodu do przesyłu danych

Rys. 56 Wykręcanie kolpaka ochronnego



- Wykręcić kolpak ochronny z gniazda urządzienia kontrolnego.

Przechowywać ten kolpak ochronny w kolpaku ochronnym czujnika. Jeżeli zdeinstalujecie Państwo czujnik, należy ponownie nakleić kolpak ochronny

- Wsunąć wtyk w gniazdo. Zwrócić przy tym uwagę na nosek we wtyku.

- Przykroić dobrze reżnie nakrętkę kolpaka.

**Wskazówka:** Nie wykorzystujcie Państwo średkowego gniazda do przyłączania czujników, ponieważ jest ono przeznaczone dla modułu wyświetlacza.

### 4.9.3 Zamontowanie dalszych gniazd wtykowych dla czujników

Jeżeli wszystkie gniazda wtykowe dla czujników systemu kontrolnego sc 1000 obłożone są czujnikami, można zamontować dalsze gniazda wtykowe (maksymalnie 8 gniazda wtykowych dla czujników).

- Odlaczyc system urządzienia kontrolnego sc1000 od sieci zasilającej i otworzyć obudowę (patrz "Otwieranie obudowy" na stronie 31).

Usunąć śrubunek lub zaślepkę z wolnego miejsca na gniazdo czujnikowe (prosimy porównać w tym celu ustęp "Otwory w obudowie" na stronie 29).

Wkręcić nowe połaczenie wtykowe dla czujnika do obudowy i włożyć wtyk kompaktowy w dowolne miejsce wtykowe błyty głównej (patrz Rys. 25-5, "Przyłączanie wtyków kompaktowych na płytę główną" na stronie 38).

**Wskazówka:** Jeżeli przyłącza na phycie głównej zakryte są przez wkładane karty rozszerzające, należy je najpierw wyjąć (patrz "Wyjmiana wkładanej karty rozszerzającej" na stronie 40).

- Ponownie zmontować obudowę.

### 4.9.4 Przyłączanie urządzeń analitycznych do gniazda zasilającego

**Wskazówka:** Gniazda zasilające można przyłączyć jedynie wtedy, gdy w systemie urządzenia kontrolnego sc1000 wbudowany jest zasilacz sieciowy 100 V-240 V.

- Odkrećić pokrywę gniazda zasilającego (patrz Rys. 22-2).

- Połączyc wtyk urządzenia analitycznego z gniazdem zasilającym (patrz Rys. 22-3).

### 4.9.5 Przyłączalne czujniki

Jeżeli użyjecie Państwo czujniki so firmy HACH LANGE GmbH, stoi do Państwa dyspozycji pełen zakres funkcji każdego z czujników i systemu urządzenia kontrolnego sc1000. Paleta czujników SC jest stale rozwierana. Skontaktujcie się Państwo z firmą HACH LANGE GmbH, aby uzyskać aktualną listę wszystkich dostępnych czujników.

## Rozdział 5 Obsługa

### Obsługa

Należy dokładnie przeczytać poniższe rozdziały, aby móc zapewnić bezpieczną, bezbłędną i prawidłową obsługę systemu.

#### 5.1 Koncepcja obsługi

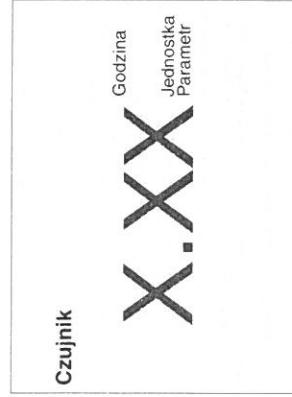
Urządzenie sc1000 pracuje z graficzną płaszczyzną obsługiową. Jako urządzenie wejściowe i wyjściowe służy wrażliwy na dotyk ekran (Touch-Screen). Sposób postępowania jest taki sam jak w przypadku innych bezużywanych na okienkach płaszczyzn obsługiowych. Zamast obsługi myszą na podkładce do myszy używacie Państwo dotyku właściwego palca na ekranie dotykowym, aby dokonywać wybór i potwierdzać je.

#### 5.2 Obsługa ekranu dotykowego

Ekran dotykowy jest 5,5" (14 cm) monitorem LCD wrażliwym na dotyk. Wprowadzanie danych następuje z pewnym opóźnieniem. Z tego powodu nie należy nadiskac zbyt krótko na ekran dotykowy. Prosimy wypiąćwać, w jaki sposób uzyskać Państwo najlepsze wyniki.

W normalnej pracy ekran dotykowy pokazuje wartości pomiarowe przedstawianie wartości pomiarowych wybranych czujników. Jeżeli chcecie Państwo przełączyć pomiędzy numerycznymi graficznym przedstawianiem linii przebiegu, należy nacisnąć na środku ekranu (od wersji oprogramowania 2.0).

Rys. 57 Ekran dotykowy w pracy normalnej



- Jeżeli chcacie Państwo przeprowadzić ustalenia, należy nacisnąć w trakcie wyświetlania wartości pomiarowych na dolny skraj ekranu. Powoduje to otworzenie się listwy narzędziowej.
- Rys. 58 Listwa narzędziowa
- |   |
|---|
| 1. Tużaj wywołanie Państwo menu systemowe. Prosimy przeciągać na ten temat rozdział "Wygląd menu" na stronie 69 oraz "Strukturę menu" na stronie 76.                          |
| 2. Przełączenie do wskazywania wartości pomiarowych poprzedniego czujnika z listy czujników.  |
| 3. Pokazanie wartości albo krywej.  |
| 4. Pokazanie dwóch wartości albo krzywych jednocześnie. Jeżeli przyłączony jest tylko jeden czujnik, rokaz ten nie ma żadnego znaczenia.                                      |
| 5. Pokazanie czterech wartości albo krzywych jednocześnie. Jeżeli przyłączony jest tylko jeden czujnik, rokaz ten nie ma żadnego znaczenia.                                   |
| 6. Pokazanie listy urządzeń (patrz "Lista urządzeń" na stronie 73), w której wyszczególnione są wszystkie przyłączone czujniki, które mogą być przedstawione na wyświetlaczu. |
| 7. Przełączenie do wskazywania wartości pomiarowych następnego czujnika z listy czujników (patrz "Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych" na stronie 74).                  |
| 8. (od wersji oprogramowania 2)<br>(od wersji oprogramowania 2)   |
| 9. (od wersji oprogramowania 2)   |

## Obsługa

## Obsługa

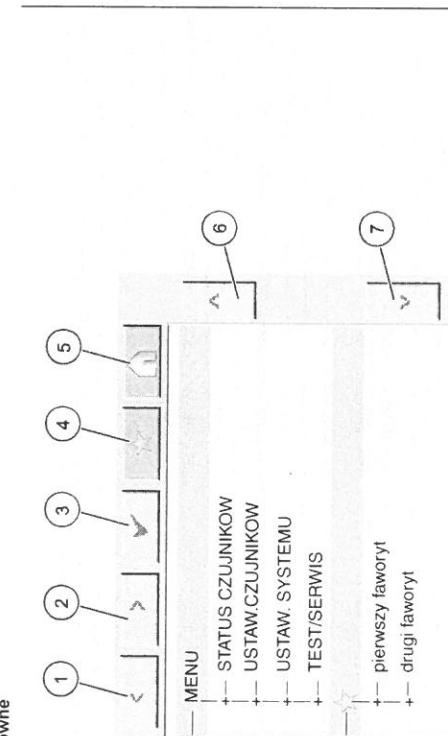
### 5.3 Wygląd menu

Jeżeli w liście narzędziowej wybierzecie Państwo punkt "menu", otwiera się ekran z menu.

Wygląd tego menu podobny jest do wyglądu znanego Państwu z licznych menedżerów plików.

#### 5.3.1 Menu główne

Rys. 59      Menu główne



1. Przejście do lewego wpisu.
2. Przejście do prawego wpisu.
3. Za pomocą przycisku OK potwierdzacie Państwo swoje wprowadzenie lub swój wybór.
4. Za pomocą przycisku lawentow wywołujecie Państwo Wasze wybrane menu. (od wersji oprogramowania 2)
5. Przejście do wskazywania wartości pomiarowych (patrz także "Wskaznik wartości pomiarowych" na stronie 75).

**Wskazówka:** Z ekranu menu nie można wywołać listwy narzędziowej. Naciśnijcie Państwo najpierw na ten przycisk a następnie na dolny skraj ekranu, aby wywołać listwę narzędziową.

6. Przejście do wpisu znajdującego się ponad zaznaczonym wpisem.
7. Przejście do wpisu znajdującego się pod zaznaczonym wpisem.

#### 5.3.1.1 Wykorzystanie menu

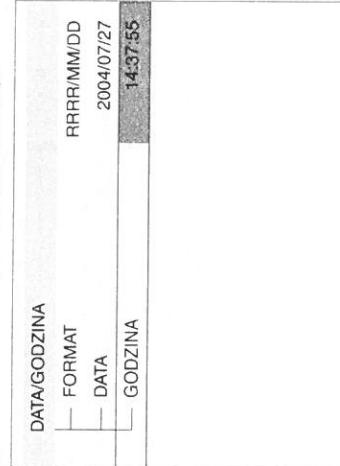
Naciśnijcie Państwo palcem na ten wpis menu, który chcecie zaznaczyć. Pozostaje on tak długo, jak dugo jest naciśniany palcem, na niebieskim tle. Następnie pozostaje na okres około 4 sekund zaznaczony. Zaznaczony punkt menu rozpoznaje Państwo po niebieskim kwadracie znajdującym się na lewo lub na prawo od wpisu menu.

Jeżeli można wywołać podmenu, pokazywany jest z lewej strony obok wpisu menu znak + albo znak i na ciemnoniebieskim tle. Jeżeli można dokonać ustawienia, prawa część wpisu menu przedstawiana jest na ciemnoniebieskim tle.

Jeżeli chcecie Państwo wywołać podmenu albo dokonać wpisu, należy nacisnąć na

- przycisk OK albo na
- znak + albo na
- znak i albo na
- znajdujący się na niebieskim tle wpis wartości, którą chcecie Państwo zmienić.

Rys. 60      Znajdujący się na niebieskim tle wpis menu (np. wpis daty)



Jeżeli chcecie Państwo dokonać wpisów, należy nacisnąć na przycisk OK albo na ciemnoniebieską część wpisu menu. Otwiera się wtedy klawiatura do wpisywania.

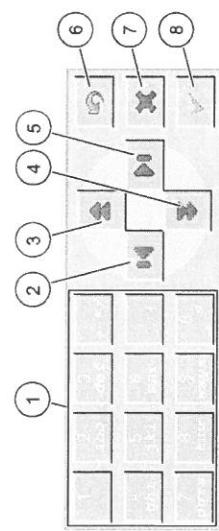
## Obsługa

## Obsługa

### 5.3.2 Klawiatura do wpisywania

Jeżeli można dokonać wpisów, wyświetlona zostaje klawiatura do wpisywania.

Rys. 61 Klawiatura do wpisywania

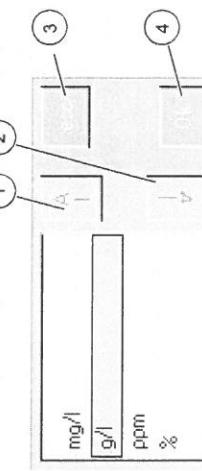


1. Za pomocą tych przycisków wprowadzacie Państwo albo cyfry albo jedne z pokazanych na przycisku znaków (literę lub znak). Jeżeli znak, który chcecie Państwo wprowadzić, znajduje się na 3 miejscu, należy dany przycisk naciśnąć 3 razy.
2. Za pomocą tego przycisku przesuwacie Państwo kurSOR o jedno miejsce na lewo.
3. Za pomocą tego przycisku wybieracie Państwo na miejscu kurSora jedną cyfrę lub jedną literę w góre. Jeżeli trzymacie Państwo ten przycisk naciśnięty, cyfrę lub literę przelatują w sposób ciągły.
4. Za pomocą tego przycisku wybieracie Państwo na miejscu kurSora jedną cyfrę lub jedną literę w dół. Jeżeli trzymacie Państwo ten przycisk naciśnięty, cyfrę lub literę przelatują w sposób ciągły.
5. Za pomocą tego przycisku przesuwacie Państwo kurSOR o jedno miejsce na prawo.
6. Za pomocą tego przycisku kasujecie Państwo znak znajdujący się na lewo od kurSora.
7. Za pomocą tego przycisku przerwacie Państwu swój wpis.
8. Za pomocą przycisku OK potwierdzacie Państwu swój wpis lub swój wybór.

### 5.3.3 Okienko wyboru

Jeżeli można dokonać wyboru sposród zdefiniowanych ustawień, wyświetlane jest okienko wyboru.

Rys. 62 Okienko wyboru

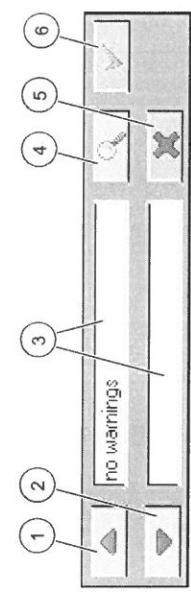


1. Przejdź do wpisu znajdującego się ponad zaznaczonym wpisem.
2. Przejdź do wpisu znajdującego się pod zaznaczonym wpisem.
3. Za pomocą tego przycisku przerwacie Państwu swoje wprowadzanie.
4. Za pomocą przycisku OK potwierdzacie Państwu swój wpis lub swój wybór.

### 5.3.4 Okienko meldunkowe

Meldunki wyświetlane są w okienku meldunkowym.

Rys. 63 Okienko meldunkowe



1. Przejście do wpisu znajdującego się ponad zaznaczonym wpisem.
2. Przejście do wpisu znajdującego się pod zaznaczonym wpisem.
3. Pokazanie meldunków lub ostrzeżeń.
4. Pokazanie szczegółów do wybranego wpisu.
5. Za pomocą tego przycisku przełączacie Państwo do poprzedniego wskazania.
6. Za pomocą tego przycisku potwierdzacie Państwo wpis.

### Obsługa

### Obsługa

#### 5.3.5 Lista urządzeń

W tym menu pokazywana jest lista zameldowanych czujników.

Rys. 64      Lista urządzeń

Messwertanzeige			
Bei der Br	NITRATAxeo sNITRAT-KONZ.	1.0	1
AXEL	SOLUTÄX sc	TRUEBUNG	1.85
AXEL	SOLUTÄX sc	FESTSTOFF	3.74
ICbuB ceek	034H02a	02	21.00
ICbuB ceek	034H02a	TEMP	-5.1
Bei der Br	NITRATAxeo sNITRAT-KONZ.	1.0	3
AXEL	SOLUTÄX sc	TRUEBUNG	1.85
AXEL	SOLUTÄX sc	FESTSTOFF	3.74
ICbuB ceek	034H02a	02	21.00
ICbuB ceek	034H02a	TEMP	-5.1

- Przejście do wpisu znajdującego się ponad zaznaczonym wpisem.
- Przejście do wpisu znajdującego się pod zaznaczonym wpisem.
- Przeloczenie do listy wyboru wskazań wartości pomiarowych (patrz "Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych" na stronie 74).

#### 5.3.6 Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych

W tej liście wybór wskazań wartości pomiarowych ustalacie Państwo, wskazania których czujników przedstawiane będą na wskazniku wartości pomiarowych.

Rys. 65      Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych

Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych	
1	AXEL
2	SOLUTÄX sc
3	FESTSTOFF
4	ICbuB ceek
5	ICbuB ceek
6	TEMP
7	P El AlcMnPi II

- Przejście do wpisu znajdującego się ponad zaznaczonym wpisem.
- Przejście do wpisu znajdującego się pod zaznaczonym wpisem.
- Przeloczenie do listy wyboru wskazań wartości pomiarowych (patrz "Lista wyboru wskazań wartości pomiarowych" na stronie 74).

- Za pomocą przycisku OK potwierdzacie Państwo swój wybór i powracie ponownie do listy urządzeń.

**Wskazówka:** Na krótko otwiera się lista narzędziowa (patrz "Lista narzędziowa" na stronie 68), i mogą Państwo opuścić listę urządzeń.

- Kopiuje wpis z listy urządzeń do wskaznika wartości pomiarowych.
- Kasuje wpis na wskazniku wartości pomiarowych.
- Przewija wskazanie do góry
- Przewija wskazanie do dołu
- Przesuwa wpis w obrębie listy do góry.
- Przesuwa wpis w obrębie listy do dołu.

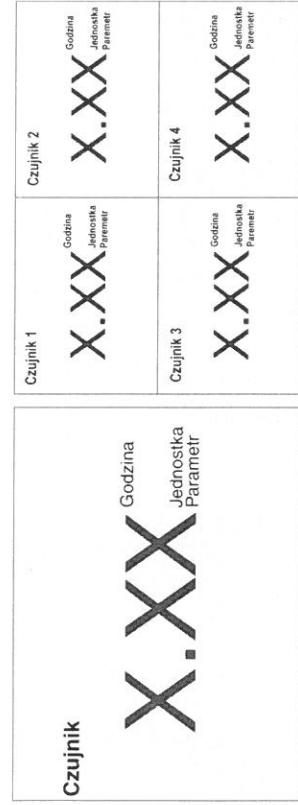
## Obsługa

## Obsługa

### 5.3.7 Wskaźnik wartości pomiarowych

Na wskaźniku wartości pomiarowych można kazać pokazywać według wyboru 1 wartość pomiarowa, 2 wartości pomiarowe lub 4 wartości pomiarowe (przy większej ilości przyłączonych czujników).

Rys. 66 Wskaźanie wartości pomiarowej, jednokrotne i czterokrotne



### Wybór czujników do wskazywania wartości pomiarowych

Jeżeli chcecie Państwo ustalić czujniki, których wartości pomiarowe mają być wskazywane, należy otworzyć listę narzędziową.

Otworzyćć listę narzędziową poprzez naciśnięcie na dół ekranu.

- Naciąść na przycisk listy.
- Wyświetlona zostaje lista z aktualnie wybranymi czujnikami i ich parametrami (patrz "Lista urządzeń" na stronie 73).
- Naciąść na symbol z kluczem do śrub.

Wyswietlona zostaje lista z aktualnie wybranymi czujnikami i ich parametrami (patrz "Lista wybór wskazan wartości pomiarowych" na stronie 74).

- Wskaznik ulega podziałowi na całkowitą listę urządzeń i wskazanie wartości pomiarowych (patrz "Lista wybór wskazan wartości pomiarowych" na stronie 74).
- Zaznaczyć w górnjej liście ten wpis, który chcą Państwo przekopiować.

Przekopiować zaznaczony wpis poprzez naciśnięcie na przyciski ze strzałkami.

- Potwierdzić wybór.

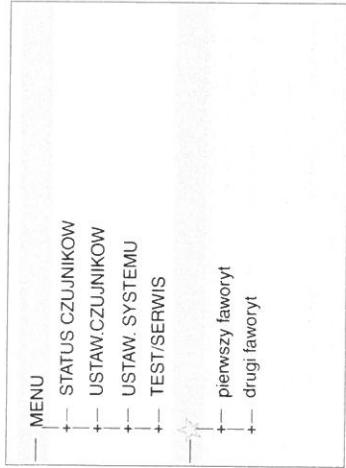
Wskaznik wartości pomiarowych jest pokazywany ponownie i po otwarciu listy narzędziowej, możliwe Państwu wybrać sposób pokazywania.

## 5.4 Struktura menu

Naciąść na ekranie na znak +, na znak i albo na przycisk OK, aby osiągnąć 1-szy poziom menu.	Pozj. menu 1	Przykład wskazania na wyświetlaczu, rzeczywiste wskazanie może się różnić.
	Pozj. menu 2	Przykład wskazania na wyświetlaczu, rzeczywiste wskazanie może się różnić.
	Pozj. menu 3	Przykład wskazania na wyświetlaczu, rzeczywiste wskazanie może się różnić.
	Pozj. menu 4	Przykład wskazania na wyświetlaczu, rzeczywiste wskazanie może się różnić.

**Wskazówka:** Struktura menu Państwa modulu sondy może się różnić od podanej, w zależności od stopnia rozbudowy.

Rys. 68 Standardowa struktura menu



#### 5.4.2 Menu USTAW. CZUJNIKOW

Jeżeli aktywujecie Państwo ten punkt menu, pokazane zostana w liście wszystkie przyłączone i zameldowane czujniki.

Jeżeli wpis pokazywany jest czerwonymi literami, oznacza to, że został zarejestrowany błąd.  
Prosimy popatrzeć w punkcie "Okienko meldunkowe" na stronie 72.

Menu USTAW. CZUJNIKOW jest zależne od ilości i rodzaju przyłączonych i zameldowanych czujników.

Informacje co do tego menu znajdują się Państwo w instrukcji obsługi danego czujnika

#### 5.4.3 Menu USTAW. SYSTEMU

(kompletne od wersji oprogramowania 2)

Menu USTAW. SYSTEMU jest zależne od stopnia rozbudowania Państwa systemu. Poniższa tabela pokazuje punkty menu w pełni skompletowanego modułu sondy.

Tabela 15: Menu USTAW. SYSTEMU, wpisy główne

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać, jeżeli chcecie Państwo ręcznie wyszukać poszukiwanie przez System "URZĄDZENIA URZĄDZENIA" na stronie 86 Znajdziecie Państwo te wpisy tylko wtedy na Waszym wyświetlczu, jeżeli odpowiednie moduły zostały wbudowane. patrz "Menu USTAW. SYSTEMU USTAW/WYJSCIA" na stronie 79
WEJSZCIA PRADOWE	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, WEJSZCIA PRADOWE" na stronie 81
PRZEKAŹNIKI	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, PRZEKAŹNIKI" na stronie 82
MODUŁY SIECIOWE	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, MODUŁY SIECIOWE" na stronie 82
PRZELICZANIE 1...5	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, PRZELICZANIE" na stronie 83
MODUL GSM	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, MODUL GSM" na stronie 83
USTAWIENIA WYSW.	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, USTAWIENIA WYSW." na stronie 85
ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86
DOSTĘP DO PRZEGŁ.	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, DOSTĘP DO PRZEGŁ" na stronie 86
KARTA MULTIMED.	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, KARTA MULTIMED" na stronie 87
HASŁO SERWISOWE	patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, HASŁO SERWISOWE" na stronie 87
***	***

(od wersji oprogramowania 2)

Menu STATUS CZUJNIKOW jest zależne od stopnia rozbudowy Państwa systemu. W tym menu pokazywane są w liście wszystkie zameldowane w systemie czujniki.

Jeżeli wystąpią błędy czujnika lub ostrzeżenia, dany czujnik podawany jest w liście statusowej czujników czerwonymi literami.

Tabela 14: Menu STATUS

STATUS CZUJNIKOW	Pokazuje listę zameldowanych czujników. Jeżeli stoi do dyspozycji większa ilość czujników, pokazywane są one w liście przed system w kolejności nazw.
CZUJNIK N MŁEJSCE POMIAR., numer seryjny	Pokazuje miejsce (pomiary).
BLAD OSTRZEŻENIA	Pokazuje wszystkie aktualne istniejące błędy dla danego czujnika. Pokazuje wszystkie aktualne istniejące ostrzeżenia dla danego czujnika.

## Obsługa

### 5.4.3.1 Menu USTAW. SYSTEMU, USTAW.WYJSCIA

(kompletne od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowana jest karta z wyjściemi prądowymi i została ona zameldowana w systemie, można wybrać poniższe menu:

Tabela 16: Menu USTAW. SYSTEMU, USTAW.WYJSCIA

USTAW. SYSTEMU	WEJSCIA PRĄDOWE	Numer seryjny	Miejsce pomiarowe	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo ręcznie wystartować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU_ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
WYJSCIA ZRODLOWY	MIEJSCE POMIAR.	Wyjście 1	CZUJNIK 1 MIEJSCE POM.	Informacja o miejscu pomiarowym może być dowolnie zmieniana.	Jeżeli czujnik może przekazywać 2 wartości, można każdemu z wyjść przydzielić jedną wartość.
SYGNAL ZRODLOWY	PARAMETR	WARTOSC POMIAROWA #2	WARTOSC POMIAROWA #2	Wyprowadzić miejsce pomiarowe czujnika w ustawieniach czujników.	Wybrać nazwę wartości pomiarowej (z listy pokazywanej przy czujniku).
USTAW FUNKCJE	LINIOWY	WARTOSC POMIAROWA #1	LINIOWY	Jeżeli naciśnietec Państwo na LINIOWY, zaproponowany zostanie wybór pomiędzy LINIOWY i PID.	Wybrać nazwę wartości pomiarowej (z listy pokazywanej przy czujniku).
USTAW TRANSFER	W TRYBIE BLEDU	0 / 4...20 mA	0 / 4...20 mA	Wybieranie	Wybieranie
USTAW FILTR	W TRYBIE BLEDU	2 s	2 s	Czas reakcji jest wybierany (tutaj 2 sekundy)	Czas reakcji jest wybierany (tutaj 2 sekundy)
PRZY USTAWIENIU LINIOWY	WYJSCIA 2	0 mg/l	0 mg/l	Przesyłanie wartości pomiarowych w zakresie 0 mA – 20 mA, albo 4 mA – 20 mA.	Przesyłanie wartości pomiarowych w zakresie 0 mA – 20 mA, albo 4 mA – 20 mA.
SYGNAL ZRODLOWY	SYGNAL ZRODLOWY	20 mg/l	20 mg/l	Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy danej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika).	Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy danej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika).
PARAMETR	PARAMETR	WSTRZYMAJ / USTAW TRANSFER	WSTRZYMAJ / USTAW TRANSFER	Pokazane zostaje aktualne ustawienie. Jeżeli naciśnietec Państwo na to wskazanie, można będzie dokonać wyboru pomiędzy WSTRZYMAJ i USTAW TRANSFER	Pokazany zostaje numer serijny modulu. Prosimy porównać tutaj punkt poszukiwania urządzenia – moduł 1 ????
PRZY USTAWIENIU LINIOWY	PRZY USTAWIENIU LINIOWY	Numer seryjny	Numer seryjny	Miejsce pomiar.	Miejsce pomiar.

Tabela 16: Menu USTAW. SYSTEMU, USTAW.WYJSCIA

USTAW.FUNKCJE	REGUL.PID	Jeżeli naciśnietec Państwo na REGUL.PID, zaproponowany zostanie wybór pomiędzy LINIOWY i PID.
WART. OCZEK.	10 mg	Ustalalna wartość, na której system urządzenia kontrolnego sc1000 powinien przeprowadzać regulację.
WARTOSC PROPORCJONALNA	1.7	Współczynnik PID (parametr)
WARTOSC ZINTEGROWANY	2	Współczynnik PID (parametr)
WARTOSC DIFERENCYJNA	0.2	Współczynnik PID (parametr)
USTAW TRANSFER	20 mA	Wartość wybieralna
USTAW FILTR	2 s	Czas reakcji wybieralny (tutaj 2 sekundy)
WARTOSC 0 / 4...20 mA	0 mA / 4 mA	Przesyłanie wartości pomiarowych w zakresie 0 mA – 20 mA, albo 4 mA – 20 mA.
WARTOSC 0.4 mA	0 mg/l	Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy danej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika).
WARTOSC 20 mA	20 mg/l	Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy danej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika).
W TRYBIE BLEDU	W TRYBIE BLEDU	Pokazane zostaje aktualne ustawienie. Jeżeli naciśnietec Państwo na to wskazanie, można będzie dokonać wyboru pomiędzy WSTRZYMAJ i USTAW TRANSFER
WYJSCIA 1	Numer seryjny	Pokazany porównać tutaj punkt poszukiwania urządzenia – moduł 1 ????

Ta struktura menu obezwzględuje tylko przy ustawieniu LINIOWY

## Obsługa

## Obsługa

### 5.4.3.2 Menu USTAW. SYSTEMU, WEJSCIA PRADOWE

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowana jest karta z wejściami prądowymi i została ona zameldowana w systemie, można wybrać poniższe menu:

Tabela 17: Menu USTAW. SYSTEMU, WEJSCIA PRADOWE

USTAW. SYSTEMU	Nowe wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwu ręcznie wystartować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
WEJSCIA PRADOWE	Miejsce	Informacja o miejscu nie może tutaj zostać zmieniona
Numer seriyny	Informacja o miejscu	Informacja o miejscu może być dowolnie zmieniana.
MIEJSCE POMIAR.	Nazwa urządzenia, miejsce	Informacja o miejscu wejścia nie może tutaj zostać zmieniona.
WEJSCIE 1	informacja o miejscu	Informacja o miejscu wejścia może być dowolnie zmieniona.
MIEJSCE POMIAR.	Nazwa urządzenia, miejsce	Informacja o miejscu wejścia nie może tutaj zostać zmieniona.
NAZWA URZĄDZENIA	Ażotan	Nazwa urządzenia na wejściu prądowym.
NAZWA	N	Nazwa wartości pomiarowej
PARAMETR	mg/l	Skrót mierzonego parametru może zostać zmieniony.
JEDNOSTKA	2 s	Skrót mierzonej jednostki może zostać zmieniony
USTAW FILTR	Czas reakcji jest wybieralny (tutaj 2 sekundy)	Przeszanie wartości pomiarowych w zakresie 0 mA - 20 mA
0 / 4 .. 20 mA	0 mA / 4 mA	albo 4 mA - 20 mA
0 / 4 mA	0 mg/l	» Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy dolnej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika). «
20 mA	20 mg/l	Ta wartość powinna być pokazywana przez system urządzenia kontrolnego sc1000 przy górnej wartości pomiarowej (w jednostkach wartości pomiarowej czujnika). «
W TRYBIE BLEDU	0 mA	Pokazywanie jest aktualne ustalenie.
INTERVAL POM.	10 minut	dostępne od wersji 2

### 5.4.3.3 Menu USTAW. SYSTEMU, PRZEKAZNIKI

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowana jest karta przekaźnikowa i została ona zameldowana w systemie, można wybrać następujące menu:

Tabela 18: Menu USTAW. SYSTEMU, PRZEKAZNIKI

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwu ręcznie wystartować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
PRZEKAZNIKI	Numer seriyny, miejsce	Miejsce
MIEJSCE POMIAR.	PRZEKAZNIK 1	Informacja o miejscu
SYGNAL ZRODLOWY		Informacja o miejscu może być dowolnie zmieniona.
PARAMETR		Pokazane zostaje źródło sygnału.
USTAW FUNKCJE		Zmiana sygnału jest wybieralne.
KONTROLA		Parametr jest wybieralny.
OSTRZEŻENIA		
PRZYCIAGNIĘTY/ ROZŁĄDOWY/WAN		Zegar możliwy tylko przy ZRODŁO=RTC
USTAW TRANSFER		Wartość zastępcza jest wybieralna.
KIERUNEK		Ponizsze menu dla 'KONTROLA DOZOWY'.
WART. OCZEK.		
HISTEREZA		
OGRANICZ. CZASU		
PRZESUN. WYL.		
PRZESUN. WIACZ		
KONTROLA dla		
WART. OCZEK.		
HISTEREZA		
OGRANICZ. CZASU		
PRZESUN. WYL.		
PRZESUN. WIACZ		
W TRYBIE BLEDU		Dowolne wybieralne
INTERVAL POM.		Transfer

### 5.4.3.4 Menu USTAW. SYSTEMU, MODUŁY SIECIOWE

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowana jest karta sieciowa, można wybrać poniższe menu:

Tabela 19: Menu USTAW. SYSTEMU, MODUŁY SIECIOWE

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwu ręcznie wystartować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
MODUŁY SIECIOWE		Pokazana zostaje lista wszystkich modułów sieciowych.

#### 5.4.3.5 Menu USTAW. SYSTEMU, PRZELICZANIE

(od wersji oprogramowania 2)

W menu USTAW. SYSTEMU, PRZELICZANIE można wybrać poniższe menu:

**Tabela 20: Menu USTAW. SYSTEMU, PRZELICZANIE**

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo fachnie wysterować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW/ SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.
PRZELICZANIE 1...5	max. 5 formuł obliczeniowych
MIEJSCE POMIAR.	Nazwa miejsca może być dowolnie zmieniana.
NAZWA	Odpowiada nazwie wartości pomiarowej i może być dowolnie zmieniana.
PARAMETR	Skrót mierzonego parametru jest zmieniający.
JEDNOSTKA	Skrót mierzonej jednostki jest zmieniający.
FORMUŁA	Zmieniańska, otwiera się edytor formuły.
INTERVAL POM.	Ustala interwał zapisu danych przez zbiornicę danych (logger).
WYCZYSC FORMUŁE	Kasuje formułę obliczeniową.
PRZELICZANIE 2	
PRZELICZANIE 3	
PRZELICZANIE 4	
PRZELICZANIE 5	

#### 5.4.3.6 Menu USTAW. SYSTEMU, MODUL GSM

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowany jest moduł GSM i został on zamontowany w systemie, można wybrać poniższe menu:

**Tabela 21: Menu USTAW. SYSTEMU, MODUL GSM**

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo fachnie wysterować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW/ SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.
MODUL GSM	W poniższym menu wybór/status tylko wtedy, gdy nie jest aktywne połączenie (w danym momencie nie telefonuje się).
DOSTAWCA	Operator sieciowy (dostawca)
SILA SYGNALU	Wskazanie w %

**Tabela 21: Menu USTAW. SYSTEMU, MODUL GSM**

STAN	BLEDNY PIN / GOTOWY / POL. PRZYCHODZACE / POLACZENIE / BRAK KARTY SIM	Pokazuje status modułu telefonu GSM.
POLACZENIE ZEWN.	DOZWOLONY / ZABRONIONY	Pokazuje aktualny status. Jeżeli naciśnietec Państwo na wskazanie, możecie zmienić ustawienie.
ZEWNĘTRZNE POLACZENIE SERWISOWE	DOZWOLONY / ZABRONIONY	Pokazuje aktualny status. Jeżeli naciśnietec Państwo na wskazanie, możecie zmienić ustawienie.
SERWER IP	192.168.154.21	IP serwera (modułu wyświetlacza), wprowadzane jest w browserze. Pokazuje aktualny status PC serwisowego.
Klient IP	192.168.154.20	Jeżeli naciśnietec Państwo na wskazanie, możecie zmienić to ustawienie.
LIMIT SMS	5	max. ilość wiadomości SMS w ciągu dnia albo WYL
NR DOCELOWY SMS		Adresat, miejsce modułu wyświetlacza, przekazywany jest numer seriny.
SMS 1		
SMS 2		
SMS 3		
SMS 4		
SMS 5		
EMAIL		Adresat, miejsce modułu wyświetlacza, przekazywany jest numer seriny.
EMAIL 1		
EMAIL 2		
EMAIL 3		
EMAIL 4		
EMAIL 5		
DOSTAWCA SMS		Numer centrali przesyłania krótkich wiadomości SMS operatora sieciowego
PIN	****	Wprowadzenie numeru PIN karty SIM
WERSJA		Pokazuje wersję modułu GSM.
NUM. SERYJNY GSM		Pokazuje międzynarodowy kod producenta IMEI modułu GSM.

## Obsługa

## Obsługa

### 5.4.3.7 Menu USTAW. SYSTEMU, USTAWIENIA WYSW.

(wysp. od wersji oprogramowania 2)

W menu USTAWIENIA WYSW. można wybrać następujące menu:

Tabela 22: Menu USTAW. SYSTEMU, USTAWIENIA WYSW.

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo ręcznie wyistarować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
JĘZYK	Możliwość wyboru języka	
PODSWIETLENIE		
JASNOSC	WYSOKA / ŚREDNIA / Niska	następujące menu dostępne jest tylko przy trybie ZEGAR
TRYB	WŁACZONY / TIMER	Tryb jest wybieralny
OD	7:00	
DO	17:00	
TRYB Dla		
DATA/GODZINA		
FORMAT	Formат jest wybieralny.	
DATA	Data może zostać zmieniona.	
GOZDZINA	Czas może zostać zmieniony.	
OCHRONA HASLEM	***	Ochrona hasłem dla systemu menu. Zmiany są możliwe tylko wtedy, gdy nie zostało ustalone hasło dostępu.
MIEJSCE POMIAR.		Tekst informacyjny dla wyświetlacza, określenie miejsca
KALIBRACJA TOUCHSCREEN - u		Pojawia się dialog do wprowadzania punktów kalibracyjnych.

### 5.4.3.8 Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI można wybrać następujące menu:

Tabela 23: Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo ręcznie wyistarować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI	LISTA URZĄDZEN	
	SZUKANIE NOWYCH URZĄDZEN	Pokazana zostaje lista wszystkich wbudowanych i zameldowanych urządzeń i rozszerzeń.
	USUN URZĄDZENIA	Wyszukiwanie nowo wbudowanych czujników i rozszerzeń
	ZAMIES URZĄDZENIA	Usuwa urządzenia lub czujniki z konfiguracji.

### 5.4.3.9 Menu USTAW. SYSTEMU, DOSTĘP DO PRZEGŁ

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu DOSTĘP DO PRZEGŁ można wybrać następujące menu:

Tabela 24: Menu USTAW. SYSTEMU, DOSTĘP DO PRZEGŁ

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia system powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo ręcznie wyistarować poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.	
DOSTĘP DO PRZEGŁ	LOGIN I HASŁO	4-miejscowe, używane jest również przy połączeniu GSM.
	DHCP	Wprowadzenie DHCP "NIE" wymaga stałego adresu IP
	NAZWA SIECIOWA	tylko przy DHCP "TAK"
	ADRES IP DLA SERWISU	tylko przy DHCP "NIE"

## Obsługa

## Obsługa

### 5.4.3.10 Menu USTAW. SYSTEMU, KARTA MULTIMED.

(kompletne od wersji oprogramowania 2)

Jeżeli wbudowany jest moduł KARTY MULTIMEDIALNEJ i został on zameldowany w systemie, można wybrać następujące menu:

Tabela 25: Menu USTAW. SYSTEMU, KARTA MULTIMED.

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo też nie wystarczać poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.
KARTA MULTIMED.	Zapamiętuje kopię zapasową systemu na karcie multimedialnej.
KOPIA ZAPASOWA	Wpisuje kopię zapasową systemu z karty multimedialnej z powrotem do systemu.
PRZYMROC SYSTEM	Zapamiętuje dane na karcie multimedialnej.
ZAPISZ LOG DANYCH	Zapamiętuje zdarzenia na karcie multimedialnej.
ZAPISZ LOG ZDARZEN	Przeprowadza aktualizację oprogramowania.
AKTUAL. OPROGRAM	Kasuje wszelkie dane na karcie multimedialnej.
WYCZYSC MMC	Kasuje wszelkie dane na karcie multimedialnej i przeprowadza ponowne formowanie karty.
FORMATUJ MMC	

### 5.4.4 Menu TEST/SERWIS

(kompletne od wersji oprogramowania 2)

Menu serwisowe jest zależne od stopnia rozbudowy Państwa systemu. Poniższa tabela pokazuje punkty menu w pełni skompletowanego modulu sondy

Tabela 27: Menu TEST/SERWIS, wpisy główne

TEST/SERWIS	
REJESTR.	patrz "Menu TEST/SERWIS, REJESTR." na stronie 88
ZATRZYM. WYJSCIA	patrz "Menu TEST/SERWIS, ZATRZYM. WYJSCIA" na stronie 89
SYMULACJA	patrz "Menu TEST/SERWIS, SYMULACJA" na stronie 89
USTAW/WYJSCIA	patrz "Menu TEST/SERWIS, USTAW/WYJSCIA" na stronie 90
WEJSZCIA PRADOWE	patrz "Menu TEST/SERWIS, WEJSZCIA PRADOWE" na stronie 90
PRZEKAZNIKI	patrz "Menu TEST/SERWIS, PRZEKAZNIKI" na stronie 90
RESETU PO PRZEPEŁNIENIU	patrz "Menu TEST/SERWIS, RESETU PO PRZEPEŁNIENIU" na stronie 91
NA PEWNO?	
MODUŁY SIECIOWE	patrz "Menu TEST/SERWIS, MODUŁY SIECIOWE" na stronie 91
STAN BUS	patrz "Menu TEST/SERWIS, STAN BUS" na stronie 91
INFO WYSWIETLACZA	patrz "Menu TEST/SERWIS, INFO WYSWIETLACZA" na stronie 91

#### 5.4.4.1 Menu TEST/SERWIS, REJESTR.

(kompletne od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, REJESTR. można wybrać następujące menu:

Tabela 28: Menu TEST/SERWIS, REJESTR.

TEST/SERWIS	
REJESTR.	
WYCZYSC LOG DANYCH	Pojawia się lista urządzeń do wyboru.
WYCZYSC LOG ZDARZEN	Pojawia się lista urządzeń do wyboru.

W menu HASLO SERVISOWE można wybrać następujące menu:

Tabela 29: Menu USTAW. SYSTEMU, HASLO SERVISOWE

USTAW. SYSTEMU	Nowo wbudowane rozszerzenia systemu powinien sam rozpoznać. Jeżeli chcecie Państwo również wystarczać poszukiwanie przez system nowych rozszerzeń, należy wejść w "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86.
HASLO SERVISOWE	Dla personelu opiekującego się urządzeniem. To hasło przydzielane jest przez klienta.

## Obsługa

## Obsługa

### 5.4.4.2 Menu TEST/SERWIS, ZATRZYM. WYJSCIA

(od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, ZATRZYM. WYJSCIA można wybrać następujące menu:

Tabela 29: Menu TEST/SERWIS, ZATRZYMANIE WYJSC

TEST/SERWIS	
ZATRZYM WYJSCIA	
TRYB	WSTRZYMAJ / USTAW TRANSFER
CZUJNIKI	WSZYSTKIE / CZUJNIK 1, CZUJNIK 3...
WSZYSTKIE	WYL. ZAL.
CZUJNIK 1	WYSZYSTKIE wyjścia w systemie są przyporządkowane. Po jedynczemu wyjściu przyporządkowane zostaje jego zachowanie.
CZUJNIK 2	Wykazane po jedynczemu wyjściu przyporządkowane zostaje jego zachowanie.
CZUJNIK 3	Wykazane po jedynczemu wyjściu przyporządkowane zostaje jego zachowanie.
CZUJNIK 4	Wykazane po jedynczemu wyjściu przyporządkowane zostaje jego zachowanie.
FORMULA 1	ZAL/WYŁ.
URUCHOMIENIE	ZAL/WYŁ.

### 5.4.4.3 Menu TEST/SERWIS, SYMULACJA

(od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, SYMULACJA można wybrać następujące menu:

Tabela 30: Menu TEST/SERWIS, SYMULACJA

TEST/SERWIS	
SYMULACJA	
SYGNAL ZRODLOWY	CZUJNIK 1
PARAMETR	AMON
WARTOSC SYMUL.	7.4

### 5.4.4.4 Menu TEST/SERWIS, USTAW.WYJSCIA

W menu TEST/SERWIS, USTAW.WYJSCIA można wybrać następujące menu:

Tabela 31: Menu TEST/SERWIS, USTAW.WYJSCIA

TEST/SERWIS	
USTAW.WYJSCIA	
NUMER SERW.JNY	MIEJSCE POMIAR.
STAN	10 mA / BLAD
TEST FUNKCJI	Test wybór wybranego modułu.

### 5.4.4.5 Menu TEST/SERWIS, WEJSCIA PRADOWE

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, WEJSCIA PRADOWE można wybrać następujące menu:

Tabela 32: Menu TEST/SERWIS, WEJSCIA PRADOWE

TEST/SERWIS	
WEJSCIA PRADOWE	
NUMER SERW.JNY	MIEJSCE POMIAR.
STAN	10 mA / BLAD

### 5.4.4.6 Menu TEST/SERWIS, PRZEKAZNIKI

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, PRZEKAZNIKI można wybrać następujące menu:

Tabela 33: Menu TEST/SERWIS, PRZEKAZNIKI

TEST/SERWIS	
PRZEKAZNIKI	
NUMER SERW.JNY	MIEJSCE POMIAR.
STAN	10 mA / BLAD
TEST FUNKCJI	Test wybór wybranego modułu.

## Obsługa

## Obsługa

### 5.4.4.7 Menu TEST/SERWIS, RESETUJ PO PRZEPEŁNIENIU

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, RESETUJ PO PRZEPEŁNIENIU można wybrać następujące menu:

Tabela 34: Menu TEST/SERWIS, RESETUJ PO PRZEPEŁNIENIU

TEST/SERWIS	
RESETUJ PO PRZEPEŁNIENIU	NA PEWNO?

### 5.4.4.8 Menu TEST/SERWIS, MODUŁY SIECIOWE

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, MODUŁY SIECIOWE można wybrać następujące menu:

Tabela 35: Menu TEST/SERWIS, MODUŁY SIECIOWE

TEST/SERWIS	
MODUŁY SIECIOWE	Dostęp do menu serwisowego modułów sieciowych.

W trybie normalnej pracy moduł wyświetlacza pokazuje mierzona wartość przyłączonego i wybranego dźwięku. Jeżeli chcecie Państwo aktywować wskaźanie wielokrotne, należy wywołać listwę narzędziową i naciśnacząc na numer 2 albo numer 4 (patrz "Listwa narzędziowa" na stronie 68).

### 5.4.4.9 Menu TEST/SERWIS, STAN BUS

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, STAN BUS można wybrać następujące menu:

Tabela 36: Menu TEST/SERWIS, STAN BUS

TEST/SERWIS	
STAN BUS	Pokazuje błędy magistrali danych sc1000.
BLAD	Pokazuje ilość błędów magistrali danych.
KASUJ BlĘDY	Kasuje zapamiętane błędy

### 5.4.4.10 Menu TEST/SERWIS, INFO WYSWIETLACZ

(kompletnie od wersji oprogramowania 2)

W menu TEST/SERWIS, INFO WYSWIETLACZ można wybrać następujące menu:

Tabela 37: Menu TEST/SERWIS, INFO WYSWIETLACZ

TEST/SERWIS	
INFO WYSWIETLACZ	Pokazuje numer wersji oprogramowania i numer serwiny wyświetlacza.
WERSJA OPROGR.	Pokazuje wersję oprogramowania wyświetlacza sc1000
Numer serwiny	Pokazuje numer serwiny wyświetlacza sc1000

### 5.4.5 Menu ULUBIONE

(od wersji oprogramowania 2)

Menu ULUBIONE możesz sobie Państwo sami zestawić według uznania.

W trybie normalnej pracy moduł wyświetlacza pokazuje mierzona wartość przyłączonego i wybranego dźwięku. Jeżeli chcecie Państwo aktywować wskaźanie wielokrotne, należy wywołać listwę narzędziową i naciśnacząc na numer 2 albo numer 4 (patrz "Listwa narzędziowa" na stronie 68).

### 5.5 Normalna obsługa

W trybie normalnej pracy moduł wyświetlacza pokazuje mierzona wartość przyłączonego i wybranego dźwięku. Jeżeli chcecie Państwo aktywować wskaźanie wielokrotne, należy wywołać listwę narzędziową i naciśnacząc na numer 2 albo numer 4 (patrz "Listwa narzędziowa" na stronie 68).

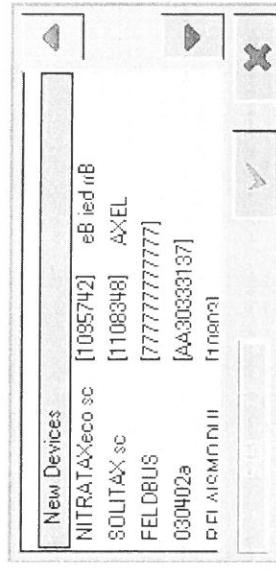
### 5.5.1 Meldowanie rozszerzeń w systemie

Jeżeli wbudujecie Państwo nowe komponenty, musicie je zameldować w systemie skonfigurować.

Każde Państwo wyszukaj nowe komponenty sprzętowe (patrz "Menu USTAW. SYSTEMU, ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI" na stronie 86).  
Należy w tym celu wejść w menu USTAWIENIA SYSTEMOWE => ZARZĄDZANIE URZĄDZENIAMI => SZUKANIE NOWYCH URZĄDZEŃ i potwierdzić.

Otwiera się okienko, w którym wyszczególnione są nowe urządzenia

Rys. 69 Okienko wyboru



Należy wybrać nowe urządzenie i potwierdzić je.

### 5.5.2 Konfiguracja systemu

Konfigurację sprzętową znajdziecie Państwo w rozdziale "Instalacja" na stronie 21. Tutaj znajdują się Państwu wskaźówki co do konfiguracji i dopasowania systemu do różnych aplikacji (obszarów zastosowania).

#### 5.5.2.1 Ustawianie karty przekaźnikowej

(od wersji oprogramowania 2)

(od wersji oprogramowania 2)

(od wersji oprogramowania 2)

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.2.3 Ustawianie karty wyjściowej mA**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.2.4 Ustawianie karty sieciowej (BUS)**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.2.5 Ustawianie telefonu do przesyłu danych GSM**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.2.6 Ustawianie interfejsu serwisowego**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.3 Użytkowanie telefonu do przesyłu danych GSM**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.4 Użytkowanie interfejsu serwisowego**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.5 Użytkowanie karty pamięciowej**

(od wersji oprogramowania 2)

**5.5.6 Usuwanie problemów związanych z normalną obsługą**

Przy normalnej obsłudze oferowane są jedynie możliwe i sensowne możliwości wprowadzania danych. Praktycznie możecie więc Państwo wprowadzić tylko takie błędne wartości, które zostaną następnie odizucone.

Jeżeli wprowadzili Państwo błędne dane, należy powtórzyć proces wprowadzania danych i wprowadzić wartości prawidłowe.

Jeżeli dane wprowadzone przez Was leżą poza logicznym dopuszczalnym zakresem roboczym, zostanie dokonana automatycznie korekta tych wartości.

**Wskazówka:** Należy zwrócić uwagę na to, że taka wartość pomimo tego jest błędna i należy w każdym przypadku skorygować tę wartość.

**5.5.7 Specyfikacja czujnika**

Dokładniejsze informacje znajdziecie Państwo w instrukcji obsługi danego czujnika.

## Rozdział 6 Uruchomienie

### Uruchomienie

Warunkiem bezzakłócenowej pracy jest prawidłowa instalacja całego systemu. Przed pierwszym uruchomieniem należy się upewnić, że system został prawidłowo zainstalowany oraz że tylko autoryzowane osoby będą miały dostęp do tego systemu.

Do obsługi systemu urządzenia kontrolnego sc1000 mogą zostać dopuszczone jedynie takie osoby, które mają podstawowe wiadomości z zakresu obsługi komputerów.

Należy się upewnić przy pierwszym uruchomieniu systemu, że wszystkie wtykowe karty rozszerzające i moduły rozbierające do montażu w szafie rozdzielczej oraz wszystkie czujniki zostały prawidłowo zamontowane w systemie.



## 6.2 Normalna praca

W trybie normalnej pracy zmierzone wartości pomiarowe przedstawiane są na wyświetlaczu i / lub zapamiętywane.

### 6.2.1 Usuwanie problemów w trybie normalnej pracy

#### 6.2.1.1 Problemy związane z czujnikami

Jeżeli czujnik zarejestruje błąd lub ostrzeżenie, otwiera się dodatkowe okienko pop-up z odpowiednim meldunkiem.

Pod punktem menu STATUS CZUJNIKOW dany czujnik przedstawiany jest na czerwono w liście dostępnych czujników.

Pod punktem menu STATUS CZUJNIKOW dany czujnik przedstawiany jest na czerwono w liście dostępnych czujników.

Jeżeli zmontowali Państwo system sc1000 i wykonali wszystkie konieczne połączenia, należy włączyć dopływ prądu. Kontrolna dioda LED (patrz Rys. 5-1 w rozdziale "Opis produktu" na stronie 15) świeci na czerwono, a system urządzenia kontrolnego sc1000 startuje. Jeżeli lampa kontrolna zacznie świecić na zielono, automatycznie startuje kalibracja ekranu dotykowego.

**Wskazówka:** Przy zapalonej czerwonej LED reakcja wyświetlacza może być lekko opóźniona.

Nacisnąć palcem dokładnie na krzyże w rogach monitora.

System operacyjny startuje i system urządzenia kontrolnego sc1000 pyta automatycznie o język użytkownika.

Rys. 70 Ekran otwierający, wprowadzenie języka

#### Prosimy wybrać Państwa język

Niemiecki	A	I
angielski	I	V
Hiszpański	V	U

Należy dokonać wyboru spośród proponowanych języków poprzez naciśnięcie palcem na żądanego języka.

Wybór języków zostanie teraz przedstawiony na ciemnym tle.

Naciśnąć teraz palcem na przycisk OK.

System sc1000 wyszukuje przyłączone czujniki, przełączają się w tryb wskazan i jest gotowy do pracy.

## Rozdział 7 Konserwacja i czyszczenie

### Konserwacja i czyszczenie

#### 7.1 Konserwacja i czyszczenie przeprowadzane przez obsługującego

Należy regularnie kontrolować moduł sondy oraz moduł wyświetlacza pod względem uszkodzeń mechanicznych.

Należy regularnie kontrolować wszystkie przyłącza pod względem szczelności i występowania korozji.

Należy regularnie kontrolować wszyskie przewody pod względem uszkodzeń mechanicznych.

Do czyszczenia modułu sondy i modułu wyświetlacza należy używać miękkiej wilgotnej ścierczki. Przy spornych zabrudzeniach (np. plaste odchody) można użyć powszechnie dostępnego w handlu środka do mycia naczyń.

#### 7.2 Konserwacja i czyszczenie przeprowadzane przez wykwalifikowany personel

Folgende Części zużywające się w urządzeniu sc 0000 muszą być w regularnych odstępach czasowych wymieniane przez personel serwisowy.

Tabela 38: Lista części zużywających się i czasokresów gwarancyjnych

Moduł sondy	Do wymiany po	Gwarancja	Część zamienna nr.
Wkładana karta rozszerzająca kartę przekaźnikową	w razie potrzeby albo 1000 cykli łączeniowych / parę styków	2 lata	YAB022
Wentylator	w razie potrzeby	2 lata	LZX962
Moduł wyświetlacza			
Górna część obudowy (ekran dotykowy, Hach)	w razie potrzeby	2 lata	LZX925
Górna część obudowy (ekran dotykowy, Lange)	w razie potrzeby	2 lata	LZX926
Oświetlenie wyświetlacza	w razie potrzeby	2 lata	LZX924
Moduły rozszerzające do montażu w szafie rozdzielczej			
Moduł przekaźnikowy	w razie potrzeby albo 1000 cykli łączeniowych / parę styków	2 lata	LZX920

##### 7.2.1 Poszukiwanie błędów, diagnoza stanu błędów oraz naprawa

###### Wymiana karty przekaźnikowej

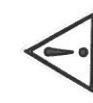
**Wskaźnika:** Jeżeli na miejscu wyjątkowym 2 wbudowana jest karta magistrali danych, trzeba ją wyjąć przed wymontowaniem karty przekaźnikowej.



Odłączyć moduł sondy od sieci zasilającej i otworzyć obudowę.

Uwaga!

Wtyki kompaktowe są mocno osadzone na swoich przyłączech i z tego powodu przyłącza mogą łatwo ulec wyłamaniu. Nie należy używać nadmiernej siły, gdy się montuje lub wymontowywuje te wtyki kompaktowe.



- Odłączyć przewód wentylatora. Jeżeli to konieczne, należy wymontować wszystkie karty, które utrudniają dostęp do wtyku kompaktowego. Dalsze informacje uzyskacie Państwo w rozdziale "Wymiana wkładanej karty rozszerzającej" na stronie 40.

- Wyjąć wentylator z jego miejsca zamontowania i zastąpić go nowym. Tak ubeżyć przewód wentylatora, aby nigdzie nie mógł się ocierać ani zalałać oraz aby nie został nizkim zgnieciony.

- Należyć wtyk kompaktowy, jeżeli wymontowali Państwo uprzednio kartę rozszerzającą, trzeba ją ponownie wymontować i prawidłowo przyłączyć. Dalsze informacje prosimy uzyskać z rozdziału "Wymiana wkładanej karty rozszerzającej" na stronie 40.

- Zamknąć obudowę.

- Wymiana Oświetlenia wyświetlacza Jeżeli konieczna jest wymiana oświetlenia wyświetlacza, należy skontaktować się z serwisem klienta.

- Wymiana zewnętrznego modulu przekaźnikowego Odłączyć wszystkie połączenia elektryczne modulu.

- Zdjąć moduł z szyby montażowej i zastąpić go nowym.

- Ponownie przyłączyć wszystkie połączenia elektryczne.

## Rozdział 8 Części zamienne, materiały użytkowe, wyposażenie dodatkowe

Części zamienne, materiały użytkowe, wyposażenie dodatkowe

### 8.1 Części zamienne i ich numery zamówieniowe

#### 8.1.1 Moduł sondy

Karta z diodami świecącymi sc1000 .....	LZX355
Zestaw do mocowania na krawędzi zbiornika sc1000 .....	LZX957
Zestaw drobnych części do mocowania na krawędzi zbiornika .....	LZX966
Daszek ochronny sc1000 .....	LZX958
Zestaw drobnych części do daszka ochronnego .....	LZX948
sc-przewód przedłużający 0,35 m .....	LZX847
sc-przewód przedłużający 5 m .....	LZX848
sc-przewód przedłużający 10 m .....	LZX849
sc-przewód przedłużający 15 m .....	LZX850
sc-przewód przedłużający 20 m .....	LZX851
sc-przewód przedłużający 30 m .....	LZX852
sc-przewód przedłużający 50 m .....	LZX853
Przewód magistrali danych, odporny na wpływ atmosferyczne UV .....	LZX853
100 m .....	LZX989
500 m .....	LZX989

#### 8.1.2 Moduł wyświetlacza

Górna część obudowy (ekran dotykowy, Hatch) .....	LZX925
Górna część obudowy (ekran dotykowy, Lange) .....	LZX926
Oświetlenie wyświetlacza .....	LZX924
Karta modułu radiowego z modulem GSM .....	YAB033
Gniazdo antenowe .....	LZX931
Przewód przedłużający do anteny (10 m) .....	LZX955
Antena .....	LZX956
Pasek do noszenia .....	LZX935
Pokrywa karty SimCard z uszczelką .....	LZX938
Karta multimedialna (MMC) .....	LZX963
Wtyk magistrali danych sc1000 .....	LZX918

#### 8.1.3 Wkładane karty rozszerzające do montażu w szafie rozdzielczej

Wewnętrzna analogowa / cyfrowa karta wejściowa, z 4 × (0–20 mA / 4–20 mA) albo 4 × cyfrowy IN .....	YAB018
Wewnętrzna analogowa karta wyjściowa, z 4 × (0–20 mA / 4–20 mA) OUTPUT .....	YAB019
Wewnętrzna karta Profibus DP .....	YAB020
Wewnętrzna karta MODBUS .....	YAB021
Wewnętrzna karta przekaźnikowa, z 4 przekaźnikami, max. 240 V .....	YAB022

#### 8.1.4 Moduły rozszerzające do montażu w szafie rozdzielczej

Moduł podstawowy .....	LZX915
Moduł wejściowy, analogowy .....	LZX919
Moduł przekaźnikowy .....	LZX920
Moduł wejściowy, analogowy / cyfrowy .....	LZX921

## Rozdział 9 Wyłączanie urządzenia

### 9.1 Tymczasowe wyłączanie urządzenia

Przy krótkotrwalem wyłączaniu urządzenia (do paru tygodni) nie są konieczne żadne specjalne działania.



Ostrożnie, utrata danych!  
Jeżeli wyłączacie Państwo dopływ prądu, skasowaniu ulegają wszystkie dane w pamięci operacyjnej.  
Należy wszystkie potrzebne dane zabezpieczyć przedtem na zewnętrznym nośniku danych.

Zabezpieczyć wszystkie ważne dane.

Odłączyć moduł sondy od sieci zasilającej.

### 9.2 Ostateczne wyłączanie urządzenia

Jeżeli chcecie Państwo ostatecznie wyłączyć z pracy system urządzenia kontrolnego sc1000, należy postępować tak, jak to opisano w przypadku składowania pośredniego.

#### 9.2.1 Składowanie pośrednie albo składowanie

- Zabezpieczyć wszystkie ważne dane.
- Odłączyć moduł sondy od sieci zasilającej.
- Odłączyć wszystkie przyłącza od systemu urządzenia kontrolnego sc1000.
- Zdemontować moduł sondy.
- Zawinać moduł sondy i moduł wyświetlacza w folię ochronną lub w suchą ścieżeczkę.
- Przechowywać moduły w suchym miejscu.

### 9.3 Utylizacja

Utylizację systemu urządzenia kontrolnego sc1000 i jego wszystkich komponentów należy wykonac według obowiązujących przepisów miejscowościowych.

### Wyłączanie urządzenia

<b>A</b>	Adres .....	109	Karta MODBUS Obłożenie zacisków .....	39	Montaż Balustrada .....	28	Przedstawianie graficzne .....	28	
	Sieć .....	39	Przyłączenie .....	44	Daszek ochronny .....	23	numeryczne .....	67	
	Antena zewnętrzna .....	59	Karta multimedialna .....	44	Instrukcja .....	18, 21	Przepusty kablowe .....	30	
	Antena zewnętrzna .....	59	Karta pamięciowa .....	56, 60	Mocowanie do krawędzi zbiornika .....	26	Przyłączenie .....	30	
		60	Karta PROFIBUS DP Obłożenie zacisków .....	43	Moduł rozszerzający do szafy rozdzielczej .....	49	Przewód do przesyłu danych .....	65	
			Przyłączenie .....	43	Ściana .....	57	Urządzenia analityczne .....	66	
			Karta przeźnaczeniowa .....	36	Vykładana karta rozszerzeniowa .....	24	Przyłączanie przewodu do przesyłu danych .....	66	
						38	Przyłączanie urządzeń analitycznych .....	66	
<b>B</b>	Bezpieczniki topikowe bezpieczniki topikowe .....	33	Przyłącze .....	41	Czujniki .....	38, 64			
		36	Karta przeźnaczeniowa Obłożenie zacisków .....	41	Czujniki .....	38, 41			
			Przyłącze .....	38, 41	LED .....	38			
			Ustawianie .....	92	Przyłącza wykowite .....	38			
			Karta sieciowa .....	99	Wentylator .....	38			
			Ustawianie .....	97	Zasilacz sieciowy .....	38			
			Karta SIM .....	56	Przyłącze antenowe .....	38			
			Karta telefoniczna .....	56	Przyłączenie .....	30			
			Karta wejściowa .....	46	Karta MODBUS .....	44			
			Obłożenie zacisków .....	45	Karta PROFIBUS DP .....	43			
			Przyłączenie .....	45	Karta przeźnaczeniowa .....	45			
			Karta wejściowa mA .....	41	Karta wejściowa .....	45			
			Ustawianie .....	92	Karta wyjściowa .....				
			Karta wyjściowa .....	97	Wyk magistrali danych .....	46			
			Obłożenie zacisków .....	47	Zasilacz sieciowy 100 V-240 V .....	62			
			Przyłączenie .....	47	Zasilacz sieciowy 24 V .....	33			
			Karta wyjściowa mA .....	93	Zewnętrzny moduł podstawowy .....	51			
			Ustawianie .....	93	Zewnętrzny moduł przeźnaczeniowy .....	53			
			Klawizna ochronna .....	20	Zewnętrzny moduł wejściowy .....	55			
			Klawiatura do wpisywania .....	71	Zewnętrzny moduł wyjściowy .....	54			
			Konfiguracja .....	92	Obsługa .....	67			
					Ekran dotykowy .....	67			
					Koncepcja .....	67			
					Obudowa .....	67			
					Obrzeżanie .....	31			
					Zamykanie .....	32			
					Ochrona przeciwprzepięciowa .....	13, 21, 31			
					Ochronny wyłącznik różnicowopradowy .....	8, 13, 21, 31			
					Okiennik meldunkowy .....	72			
					Okiennik wyboru .....	71, 92			
					Opakowanie .....	21			
<b>G</b>	Gniazda mocowe .....	13	LED .....	38	<b>R</b>	Rdzeń ferytowy .....	32		
	Gniazda zasilające .....	20, 35, 66	Przyłącze .....	67		Rozszerzenia .....	32		
	GSM .....	57	Lini przepięgu .....	73		Karty wkładane .....	32		
	Sieć .....	57	Lista urządzeń .....	73		Moduł do szafy rozdzielczej .....	37		
			Lista wyboru wartości pomiarowych .....	74			48		
			Lista narzędziowa .....	68					
<b>I</b>	Instalacja Magistrala Feldbus .....	64	<b>M</b>	Menu .....	88				
	Przygotowanie .....	21	SERWIS .....	88	STATUS CZUJNIKÓW .....	18			
	Instrukcja obsługi .....		struktura .....	77	struktura .....	18			
			wykwalifikowany .....	76	ULUBIONE .....	19			
			Pierwsze uruchomienie .....	77	USTAW. SYSTEMU .....	92			
			Piktogramy .....	78	USTAW.CZUJNIKOW .....	93			
			Poszukiwanie błędów .....	78	Menu główne .....	69			
			Power-Buchs .....	78	Modem .....	69			
			Praca normalna .....	64	Trojpasowy .....	67			
			Przekaznik DIP .....	64	Modem trójpasowy .....	67			
			Przewiewprzepięciowy .....	63	Moduł wyświetlacz .....	63			
			-wyłącznik .....	57	Montaż .....	56			
						57			
<b>J</b>	Język .....	95							
	Wybór .....								

<b>N</b>	Naprawa .....	97	<b>P</b>	Partner serwisowy .....	20				
	Normalna praca .....	96	Personel .....	20					
	Normy .....	20	Fachowcy .....	13					
	Numer seriny .....	39	wykwalifikowany .....	21					
<b>O</b>	Obłożenie zacisków .....	47	Pierwsze uruchomienie .....	21					
	Karta MODBUS .....	44	Piktogramy .....	18					
	Obłożenie zacisków .....	45	Poszukiwanie błędów .....	63, 97					
	Przyłączenie .....	45	Power-Buchs .....	33					
	Karta przeźnaczeniowa .....	41	Praca normalna .....	69					
	Karta wejściowa .....	41	Przekaznik DIP .....	63					
	Ustawianie .....	92	Przewiewprzepięciowy .....	63					
<b>O</b>	Karta wyjściowa .....	46	-wyłącznik .....	57					
	Obłożenie zacisków .....	46							
	Przyłączenie .....	46							
	Karta wejściowa mA .....	45							
	Ustawianie .....	92							
<b>P</b>	Karta wyjściowa .....	47							
	Obłożenie zacisków .....	47							
	Przyłączenie .....	47							
	Karta wyjściowa mA .....	47							
	Ustawianie .....	92							
<b>R</b>	Karta wyjściowa .....	47							
	Obudowa .....	47							
	Obrzeżanie .....	31							
	Zamykanie .....	32							
	Ochrona przeciwprzepięciowa .....	13, 21, 31							
	Ochronny wyłącznik różnicowopradowy .....	8, 13, 21, 31							
	Okiennik meldunkowy .....	72							
	Okiennik wyboru .....	71, 92							
<b>S</b>	Opakowanie .....	21							
<b>S</b>	Słowo sygnałowe .....	21							
	Niebezpieczenstwo .....	11							
	Ostrożnie .....	11							
	Ostrzeżenie .....	11							
	Uwaga .....	12							
<b>S</b>	sc1000 .....	37							
	Adres w magistrali danych .....	64							
	Przyłączanie czujników .....	61							
	Sieć informacyjna .....	101							
	Składowanie .....	57							
	SMS .....	60							
	Software-update .....	60							
	Symbol bezpieczeństwa .....	62							
	Szyna montażowa .....	48							

<b>T</b>	Tabliczka znamionowa .....	39	Widok całkowity .....	5
	Moduł sondy .....	16	Moduł sondy .....	5
	Moduł wyświetlacza .....	17	Moduł wyświetlacza z modulem sondy .....	5
	Weewnętrze rozszerzenie .....	39	Wpis menu .....	5
	Telefon do przesyłu danych GSM .....		wybieranie .....	
	Karta SIM .....	56	zaznaczanie .....	70
	Ustawianie .....	93	Wprowadzanie danych błędne .....	93
<b>U</b>	Użytkowanie .....		Wskazówki bezpieczeństwa .....	11
	niedozwolone z przeznaczeniem .....	20	Stopniowanie .....	11
	zgodne z przeznaczeniem .....	20	Wygląd .....	11
	Uruchomienie odcinkowe .....	63	Wskazówki dotyczące zagrożeń .....	11
	Pierwsze .....	95	Wyk magistrali danych .....	62
	Ustawianie .....		Obłożenie zacisków .....	101
	Interfejs serwisowy .....	93	Włączanie urządzenia .....	69
	Karta przekaźnika .....	92	Wyłączenie menu .....	69
	Karta sieciowa .....	93	Wymiana bezpieczeństwa .....	34, 36
	Karta wejściowa mA .....	92	Wyposażenie dodatkowe .....	100
	Karta wyjściowa mA .....	93		
	Telefon do przesyłu danych GSM .....	93	<b>Z</b>	
	Usuwanie problemów w normalnej obsłudze .....	93	Zakonczenie magistrali .....	63
	w pracy .....	96	Zakonczenie magistrali danych .....	52
	Utylizacja .....		MODBUS .....	44
	Opakowanie .....	21	PROFIBUS DP .....	42
	Urządzenie kontrolne i komponenty .....	101	Zakres dostawy .....	18
<b>W</b>	Wartość pomiarowa .....		Zasilacz sieciowy .....	
	Grafika .....	75	100 V/240 V .....	33
	wyskaźnik .....	75	Przyłącze .....	36
	Wentylator .....		Zewnętrzny moduł podstawowy .....	38
	Przyłącze .....	38	Obłożenie zacisków .....	51
			Zewnętrzny moduł przekaźnikowy .....	51
			Obłożenie zacisków .....	53
			Zewnętrzny moduł wejściowy .....	53
			Obłożenie zacisków .....	55
			zewnętrzny moduł wyjściowy .....	55
			Obłożenie zacisków .....	54
			Zgodność .....	
			Deklaracja .....	20

## Rozdział 10 Gwarancja, odpowiedzialność i reklamacje

Firma HACH LANGE GmbH gwarantuje, że dostarczony produkt wolny jest od wad materiałowych i produkcyjnych oraz zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany ewentualnych niesprawnych części.

Okres przedawnienia dla roszczeń z powodu ujawnionych wad wynosi dla urządzeń 24 miesiące. Przy zawarciu umowy inspekcjnej w ciągu pierwszych 6 miesięcy po zakupie okres przedawnienia wydłużony zostaje do 60 miesięcy.

Za wszelkie wady, do których należy również brak zapewnionych właściwości, dostawca ponosi odpowiedzialność przy wyłączaniu dalej idących roszczeń jak następuje: Wszystkie części, które przed upływem okresu przedawnienia liczącego od dnia przekazania na kupującego odpowiedzialności za urządzenie nie będą nadawały się do dalszego użycia lub też ich przydatność ulegnie w znacznym stopniu pogorszeniu na skutek przyczyny leżącej w sposób udawadnialny przed momentem przekazania kupującemu odpowiedzialności za urządzenie, a w szczególności na skutek błędnej konstrukcji, nieprawidłowych materiałów czy niewłaściwego wykonania, zostana wtedy uznana dostawcy w sposób bezpłatny naprawione lub dostarczone na nowo. Stwierdzenie takich wad musi zostać zgłoszone dostawcy w sposób pisemny niezwłocznie, jednakże najpóźniej w ciągu 7 dni po stwierdzeniu wady, jeżeli kupujący zaniedba tego zgłoszenia, świadczenie traktowane będzie pomimo istnienia wady jako zaakceptowane. Dalej idąca odpowiedzialność za jakiekolwiek szkody bezpośrednie lub pośrednie (wynikowe) nie istnieje.

Jeżeli w czasie trwania okresu gwarancyjnego powinny zostać przeprowadzone przez klienta we własnym zakresie (konserwacja) lub też zlecone dostawcy (inspekcja) ustalone wcześniej przez dostawcę specyficzne dla danego urządzenia prace konservacyjne lub inspekcyjne, a nie została one wykonane, przypadkowi ulegają wszelkie roszczenia ze względu na szkody wynikające z niedotrzymania tych wymagań.

Dalej idące roszczenia, szczególnie o zadośćuczynienie za szkody wynikowe, nie mogą zostać wniesione.

Części zużywające się oraz uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania, nieodpowiedniego montażu lub wykorzystywania niezgodnego z przeznaczeniem nie są objęte niniejszą regulacją.

Urządzenia procesowe firmy HACH LANGE GmbH potwierdzają swoją niezawodność w wielu aplikacjach i z tego powodu wykorzystywane są często w automatycznych układach regulacyjnych, tak aby umożliwić najkorzystniejszy ekonomiczny sposób pracy dla danego procesu.

W celu uniknięcia względnie ograniczenia szkód wynikowych zaleca się z tego powodu takie zaprojektowanie układu regulacyjnego, aby zakłócenie w pracy jednego urządzenia powodowało automatyczne przełączenie na układ regulacji zastępczej, który zapewni najbliższyniejszy stan pracy ze względu zarówno na środowisko jak i na sam proces.

#### 11.1 Adresy

HACH LANGE SP. Z O. O.  
ul. Opolska 143 a  
PL-52-013 Wrocław  
Tel +48 71 3 42 10-81  
Fax +48 71 3 42 10-79  
[info@hach-lange.pl](mailto:info@hach-lange.pl)  
[www.hach-lange.com](http://www.hach-lange.com)

